

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 002348873

**Radio internetowe Telestar DIRA M 1**  
**Internet, DAB+, UKW funkcja nagrywania,**  
**obsługa DLNA, z pilotem, funkcja budzika**



# TELESTAR®

DIRA M 1 A

DIRA M 1 A mobil



## 1. PRZEDMOWA

Szanowny Kliencie,  
dziękujemy za wybranie tego produktu. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią urządzenia! W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia należy przekazać również instrukcję obsługi.

## 1.2. Przeznaczenie

Ten produkt jest urządzeniem elektroniki użytkowej.

Urządzenie to służy jako odbiornik sygnałów DAB+, FM i radia internetowego oraz odtwarza pliki audio z nośnika danych USB, urządzenia Bluetooth lub dysku sieciowego, a także nagrywa pliki audio na nośnik danych USB.

Każde inne działanie lub użycie urządzenia jest uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Nie używaj tego urządzenia do żadnych innych celów. Używaj urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, niekomercyjnego. Zakładamy, że użytkownik posiada ogólną wiedzę na temat korzystania z elektronicznego sprzętu rozrywkowego. Odpowiedzialność jest wyłączona w przypadku niewłaściwego użytkownika.

## 2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1. Wyjaśnienie symboli

#### Symbol / Znaczenie



Ten sygnał wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania instrukcji spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



Ten sygnał oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Ten sygnał oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania instrukcji może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.



Ten sygnał ostrzega użytkownika przed możliwymi szkodami materialnymi i odsyła do specjalnych opisów obsługi urządzenia.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo.



Klasa ochrony II

Urządzenia elektryczne należące do klasy ochronności II mają wzmocnioną lub podwójną izolację do wysokości znamionowego napięcia izolacji między częściami czynnymi i dostępnymi (VDE 0100 część 410, 412.1). Zwykle nie mają połączenia z przewodem ochronnym. Nawet jeśli mają powierzchnie przewodzące, są chronione przed kontaktem z innymi częściami pod napięciem dzięki wzmocnionej lub podwójnej izolacji



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania wytycznych Wspólnoty Europejskiej.

Abb. 1



Abb. 2



Te symbole wskazują biegunowość wtyczki dla urządzeń z pustymi wtyczkami.

Rozróżnia się 2 warianty

Rys. 1: Zewnętrzny plus / wewnętrzny minus

Rys. 2: Wewnętrzny plus / zewnętrzny minus



Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być używane wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych w suchym otoczeniu.

## 2.2. Instrukcje bezpieczeństwa



Sprawdź urządzenie przed użyciem.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli jest wadliwe lub uszkodzone.

### Ryzyko zranienia

Ryzyko odniesienia obrażeń przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osoby niepełnosprawne, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych) lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.

- > Zawsze przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- > To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany.
- > Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia bez nadzoru.

### Niebezpieczeństwo uduszenia!

- > Materiał opakowaniowy nie jest zabawką!
- > Nie przechowuj użytych materiałów opakowaniowych (torby, kawałki styropianu itp.) w zasięgu dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się opakowaniem. Istnieje ryzyko uduszenia, zwłaszcza w przypadku folii opakowaniowych.



### Ryzyko zranienia!

Ryzyko obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym przez części pod napięciem. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru z powodu przypadkowych zwarcí.

- > Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. Jeśli zauważysz widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia, nie używaj go dalej.
- > W przypadku wykrycia problemu technicznego lub mechanicznego prosimy o kontakt z serwisem TELESTAR.
- > Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza! Nigdy nie używaj innego zasilacza.
- > Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia.
- > W przypadku awarii natychmiast odłącz urządzenie od zasilania. W tym celu natychmiast odłącz urządzenie.
- > Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów, które zostały przez nas dostarczone i zatwierdzone.

- > Nie modyfikuj fizycznie urządzenia i nie używaj żadnych części zamiennych ani dodatkowych urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone lub dostarczone przez nas.
- > Nie używaj urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem. Należą do nich na przykład magazyny paliw, stacje benzynowe lub obszary, w których przechowywane lub przetwarzane są rozpuszczalniki.
- > Nie używaj urządzenia w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząsteczkami (np. mąką lub pyłem z wiórów)

Błędy w działaniu mogą objawiać się nagrzewaniem się urządzenia lub wydobywaniem się dymu z urządzenia lub zasilacza. Głośne lub nietypowe dźwięki mogą być również oznaką nieprawidłowego działania.

- > W takim przypadku należy natychmiast wyciągnąć zasilacz z gniazdka.
- > Chwytaj zasilacz wyłącznie za obudowę. Nigdy nie wyciągaj zasilacza z gniazdka, trzymając za kabel.

Po awarii urządzenie nie może być używane, dopóki nie zostanie sprawdzone lub naprawione przez wykwalifikowaną osobę.

- > Jeśli przeniesiesz urządzenie z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz urządzenia może gromadzić się wilgoć. W takim przypadku odczekaj około godziny przed użyciem.
- > Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, jeśli jesteś nieobecny przez dłuższy czas i podczas burzy. Należy upewnić się, że unika się kontaktu z wilgocią, wodą lub aerozolem oraz że żadne przedmioty wypełnione płynami – np. wazony - są umieszczone na lub w pobliżu urządzenia lub jego zasilacza.
- > Jeśli do urządzenia lub do zasilacza dostaną się ciała obce lub płyny, natychmiast wyciągnij zasilacz z gniazdka. Przed ponownym użyciem należy zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- > Upewnij się, że urządzenie i zasilacz nie są narażone na kapiącą lub pryskającą wodę oraz że w pobliżu urządzenia lub zasilacza nie ma otwartego ognia (np. palących się świec).
- > Zasilacza nigdy nie należy dotykać ani obsługiwać mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

## 2.4. Podłączanie urządzenia

- > Podłączaj urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego i zabezpieczonego elektrycznie gniazdka.
- > Upewnij się, że źródło prądu (gniazdo) jest łatwo dostępne.
- > Nie zginaj ani nie zgniataj żadnych połączeń kablowych.
- > Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu. Informacje na zasilaczu muszą odpowiadać lokalnej sieci zasilającej.
- > Radio należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka o napięciu 220–240 V AC i częstotliwości 50–60 Hz.
- > Umieść radio na twardej, równej powierzchni.
- > Urządzenie zużywa energię w trybie czuwania. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazdka.

## 2.5. Chronić urządzenie przed uszkodzeniem

### NOTE!

- > Niekorzystne warunki otoczenia, takie jak wilgoć, nadmierne ciepło lub brak wentylacji, mogą uszkodzić urządzenie.
- > Używaj urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- > Unikaj bezpośredniego sąsiedztwa: źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, otwartego ognia, takiego jak świece, oraz urządzeń o silnym polu magnetycznym, takich jak głośniki. Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków, np. bezpośredniego światła słonecznego, wysokiej wilgotności, ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur lub otwartego ognia.
- > Upewnij się, że odległość od innych przedmiotów jest wystarczająca, aby urządzenie nie było zakryte i zawsze zapewniona była odpowiednia wentylacja.
- > Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i wyjątkowo zakurzonych miejsc.
- > Nie umieszczaj żadnych ciężkich przedmiotów na urządzeniu ani zasilaczu.
- > Nie używaj urządzenia w środowiskach zagrożonych wybuchem. Należą do nich na przykład obszary magazynowania paliw, zbiorniki lub obszary, w których są przechowywane lub przetwarzane rozpuszczalniki.
- > Nie używaj urządzenia w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząsteczkami (np. mąką lub pyłem z wiórów)

## 2.6. Ryzyko zranienia

### ! WARNING!

Nadmierne ciśnienie akustyczne podczas korzystania ze słuchawek dousznych może spowodować uszkodzenie lub utratę słuchu. Używanie słuchawek dousznych lub słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez długi czas może spowodować obrażenia użytkownika. Sprawdź głośność przed włożeniem słuchawek lub słuchawek do uszu. Ustaw głośność na niską i zwiększaj głośność tylko na tyle, aby nadal była wygodna.

## 2.7. Informacje o interfejsie radiowym

Urządzenie generuje pole elektromagnetyczne.

Prosimy o zwrócenie uwagi na ogłoszenia w Twojej okolicy, które zabraniają lub ograniczają działanie urządzeń elektronicznych. Może to mieć miejsce na przykład w szpitalach, na stacjach benzynowych i w zbiornikach lub na lotniskach. Jeśli odpowiednie ostrzeżenia mają zastosowanie, natychmiast odłącz urządzenie od zasilania. Elementy zawarte w urządzeniu generują energię elektromagnetyczną i pola magnetyczne. Mogą one wpływać na urządzenia medyczne, takie jak rozruszniki serca lub defibrylatory. Dlatego prosimy o zachowanie wystarczającej i bezpiecznej odległości między radiotelefonem a urządzeniami medycznymi. Jeśli masz powody sądzić, że radio powoduje zakłócenia w działaniu urządzenia medycznego, natychmiast wyłącz lub odłącz radio.

## 2.8. Postępowanie z bateriami

Zasadniczo należy używać wyłącznie typu baterii zawartego w dostawie.



Ryzyko zranienia!

Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorami grozi obrażeniami!

Nigdy nie otwieraj baterii, nie zwieraj ich ani nie rzucaj w płomień. Nigdy nie ładuj baterii. Próba ładowania akumulatorów może stwarzać ryzyko wybuchu.

Polaryzacja musi być prawidłowa! Upewnij się, że bieguny plus (+) i minus (-) są prawidłowo włożone, aby uniknąć zwarcia. Używaj wyłącznie baterii określonych dla tego produktu. Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Wyczerpane lub ciekące baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia. Jeśli baterie wyciekły, istnieje ryzyko poparzenia w przypadku kontaktu cieczy ze skórą.

Zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko obrażeń wewnętrznych w przypadku połknięcia baterii. Kwas znajdujący się w akumulatorach może spowodować obrażenia w przypadku kontaktu ze skórą. W przypadku przypadkowego połknięcia lub jeśli występują oznaki oparzenia skóry, przemyć dotknięte obszary dużą ilością czystej wody i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Baterie to nie zabawki!

Zawsze trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.

Natychmiast wyjmij z urządzenia ciekące baterie i oczyść styki przed włożeniem nowych baterii.





W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterii istnieje ryzyko wybuchu!

- > Używaj tylko nowych baterii tego samego typu.
- > Nigdy nie używaj razem nowych i starych baterii w jednym urządzeniu.
- > Podczas wkładania baterii zwracaj uwagę na prawidłową polaryzację.
- > Nigdy nie ładuj akumulatorów.
- > Baterie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- > Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- > Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- > Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie ekstremalnych temperatur lub bezpośredniego światła słonecznego.
- > Baterii nie wolno deformować ani otwierać.
- > Przestań używać pilota, jeśli pokrywa komory baterii nie zamyka się prawidłowo.

## 2.9. Czyszczenie urządzenia

Odłącz urządzenie przed czyszczeniem.

Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej, suchej szmatki. Proszę nie używać żadnych płynów do czyszczenia urządzenia. Nie używaj żadnych rozpuszczalników ani środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię lub etykiety. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia.

## 2.10. Informacje prawne

Urządzenie przeznaczone jest do użytku we wszystkich krajach Unii Europejskiej oraz Szwajcarii, Norwegii, Liechtensteinie i Islandii. Zasięg odbioru radiowego spełnia wymagania prawne dla tych krajów. Jeśli urządzenie ma być używane w innym kraju, należy przestrzegać przepisów kraju użytkowania.

## 3. ZAKRES DOSTAWY

Proszę wyjąć wszystkie części z opakowania i całkowicie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli brakuje jednej lub więcej określonych części, prosimy o kontakt:

Centrum Serwisowe TELESTAR, Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: service@telestar.de

Ilość	Objaśnienie
1	TELESTAR DIRA M 1 A / DIRA M 1 A mobil
1	Pilot zdalnego sterowania
1	Antena teleskopowa
1	Zewnętrzny zasilacz
1	Instrukcja obsługi
1	Bateria do pilota typu CR 2025/3V (już włożony do pilota)

#### 4. PRZEGLĄD STEROWANIA



\*Nur DIRA M 1 A mobil

**1. Lista**

Wyświetla listę 40 ostatnio wybranych stacji radiowych.

**2. Gniazdo pamięci stacji 1/odtwórz/wstrzymaj**

W trybie radia przełącza na 1 miejsce w pamięci stacji. Rozpoczyna lub wstrzymuje odtwarzanie w trybie USB/media/UPnP.

**3. MENU**

Otwiera menu urządzenia.

**4. Gniazdo pamięci stacji 4/następny utwór**

W trybie radia przełącza na 4 miejsce w pamięci stacji. Użyj tego przycisku, aby wybrać następny utwór lub przewinąć do tyłu w trybie USB/media/UPnP/.

#### **5. Gniazdo pamięci stacji 3/poprzednia ścieżka**

W trybie radia przełącza na 3 miejsce w pamięci stacji. Użyj tego przycisku, aby wybrać poprzednią ścieżkę lub przewinąć do tyłu w trybie USB/media/UPnP/.

#### **6. Ustawienie wstępne**

Wyświetla listę ulubionych programów.

#### **7. Nagrywanie**

Rozpoczyna nagrywanie bieżącego programu radiowego na podłączonym urządzeniu pamięci masowej USB.

#### **8. Gniazdo pamięci stacji 2/STOP**

W trybie radia przełącza na drugie miejsce w pamięci stacji. Zatrzymuje odtwarzanie w trybie USB/media/UPnP/.

#### **9. Pokrętko sterujące, przycisk potwierdzenia**

Użyj pokrętki, aby zmienić głośność lub naciśnij przycisk, aby potwierdzić wpisy w menu.

#### **10. Z powrotem**

Ten przycisk pozwala cofnąć się o jeden krok w menu.

#### **11. Przycisk włączania/wyłączania**

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie lub przejść w tryb gotowości.

#### **12. Tryb**

Przełącza pomiędzy różnymi trybami pracy radia (radio internetowe, radio lokalne, FM, DAB+, Cloud music, UPnP, AUX, multimedia, Bluetooth).

#### **13. Połączenie USB**

Tutaj możesz podłączyć urządzenie do nośnika danych USB, takiego jak dysk twardy USB lub pamięć USB, aby odtwarzać z niego pliki muzyczne.

#### **14. Złącze słuchawkowe**

Włóż słuchawki tutaj, aby słuchać muzyki odtwarzanej w radiu przez słuchawki. Jeśli słuchawki są podłączone, odtwarzanie muzyki przez głośniki urządzenia zostanie przerwane.

#### **15. WEJŚCIE AUX**

Podłącz tutaj zewnętrzne źródło dźwięku, takie jak odtwarzacz MP3, smartfon lub tablet za pomocą kabla AUX typu jack 3,5 mm.

### 16. Podłączenie zasilacza

Tutaj podłącz urządzenie z zasilaczem (w zestawie).

### 17. Wyłącznik sieciowy (tylko DIRA M 1 A mobilny)

Za pomocą wyłącznika zasilania urządzenie jest całkowicie odłączone od zasilania. Użyj tego przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

## 5. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Radiem można sterować za pomocą przycisków na urządzeniu lub pilota. Pilot zdalnego sterowania to wygodniejszy i łatwiejszy sposób obsługi urządzenia.



**1. Przycisk gotowości**

Użyj tego przycisku, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

**2. Tryb**

Przełączaj się między różnymi trybami. Ten przycisk można zaprogramować na inną funkcję. Patrz rozdział 8.16.

**3. Wycisz**

Wycisza urządzenie.

**4. Funkcja korektora EQ**

Użyj tego przycisku, aby włączyć funkcję korektora i zmienić indywidualne ustawienia dźwięku.

**5. Z powrotem** 

Ten przycisk pozwala cofnąć się o jeden krok w menu.

**6. Nawigacja w górę/w dół - prawo/lewo / głośność VOL+ -**

Te przyciski służą do poruszania się po menu. Użyj przycisków ◀ ▶, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność.

**7. WPROWADŹ/OK**

Użyj tego przycisku, aby potwierdzić wpis lub wybór.

**8. LISTA/lista programów**

Użyj tego przycisku, aby wyświetlić listę programów radiowych.

**9. ULUBIONE+**

Użyj tego przycisku, aby dodać wybraną stację radiową do listy ulubionych.

**10. Kontroluj i wybieraj ścieżkę muzyczną przez USB, UPnP, media**

|◀◀ Wybierz poprzedni utwór / szybkie przewijanie do tyłu

■ Zatrzymuje odtwarzanie

▶|| Rozpoczyna lub wstrzymuje odtwarzanie

▶▶| Wybierz następną ścieżkę / przewiń do przodu

**11. INFORMACJE**

Wyświetla informacje o bieżącym programie radiowym.

**12. Jadłospis**

Użyj tego przycisku, aby wyświetlić menu urządzenia

### 13. Nagrywanie

Rozpoczyna nagrywanie bieżącego programu radiowego na podłączone urządzenie pamięci masowej USB. Przytrzymaj przycisk przez ponad 2 sekundy, aby aktywować menu timera do nagrywania audycji radiowej.

### 14. Klawiatura numeryczna

### 15. GŁOŚNOŚĆ + / GŁOŚNOŚĆ -

Użyj tych przycisków, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

### 16. SEN

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić wyłącznik czasowy. Radio przełączy się w tryb czuwania po ustawionym czasie.

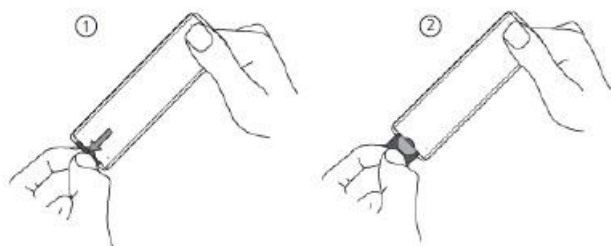
## 6. INSTALACJA

### 6.1 Ogólne instrukcje obsługi

- > Włącz lub wyłącz urządzenie za pomocą przycisku gotowości na urządzeniu lub pilocie.
- > Możesz użyć przycisku VOL+ na pilocie lub obrócić pokrętkę na urządzeniu, aby zwiększyć głośność.
- > Możesz użyć przycisku VOL- na pilocie lub obrócić pokrętkę na urządzeniu, aby zmniejszyć głośność.
- > Możesz użyć przycisków ▼ ▲ lub pokrętki sterującego, aby wybrać elementy menu.
- > Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić wybór.

### 6.2. Przygotowanie pilota

Usuń blokadę transportową baterii z pilota. Aby to zrobić, pociągnij wyjmij plastikową wypustkę na obudowie baterii w pilocie. Spowoduje to ustanowienie kontaktu z baterią. Aby wymienić baterię pilota zdalnego sterowania, otwórz komorę baterii z tyłu pilota.



Wyciągnij komorę baterii z pilota.

Wyjmij baterię i włóż nową baterię tego samego typu.



W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterii istnieje ryzyko wybuchu! Przeczytaj powiązane informacje dotyczące bezpieczeństwa w rozdziale 2.8. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację baterii! Włóż ponownie komorę baterii.

### 6.3 Podłączenie anteny

Wkręć dostarczoną antenę w złącze antenowe z tyłu urządzenia.

### 6.4. Podłączenie zasilania

Podłącz dostarczony zasilacz do odpowiedniego portu z tyłu urządzenia. Teraz podłącz zasilacz do gniazdka 230V. Włącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania z tyłu (\*tylko DIRA M 1 A mobile) Włącz radio za pomocą przycisku czuwania na pilocie lub na urządzeniu. Urządzenie włączy się.

### 6.5. Język menu

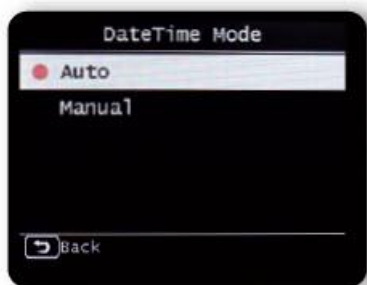
Użyj przycisków góra/dół na pilocie, aby wybrać język menu. Użyj przycisku OK na pilocie, aby potwierdzić preferowany język menu.



### 6.6. Tryb daty i godziny

Wybierz tutaj, w jaki sposób radio ma synchronizować czas. Użyj przycisków w górę/w dół na pilocie, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętko na urządzeniu, aby potwierdzić wybór.





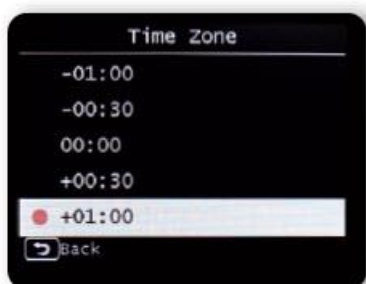
Fabrycznie urządzenie jest ustawione na automatyczne ustawianie czasu. Jeśli urządzenie jest podłączone do Internetu za pośrednictwem sieci, czas i data są automatycznie synchronizowane.

### 6.6. Tryb daty i godziny

Dzięki temu nie trzeba ręcznie ustawiać czasu. Możesz zmienić te ustawienia w dowolnym momencie w menu głównym w sekcji System.

### 6.7. Strefa czasowa GMT

Wybierz swoją strefę czasową tutaj. W przypadku Niemiec i większości krajów Europy wybierz GMT + 1:00.



Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.

### 6.8. Sezonowa zmiana czasu

Tutaj włącz czas letni, jeśli aktualnie obowiązuje. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.



## 6.9. Lokalizacja

Wybierz swój kontynent, a następnie kraj, aby uzyskać dostęp do internetowych audycji radiowych z lokalnych stacji.



Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.

## 6.11. Wybór Wi-Fi/sieci

W następnym kroku zostaną wyświetlone wszystkie dostępne sieci Wi-Fi, które znajdują się w zasięgu urządzenia. Wybierz sieć, z którą chcesz się połączyć i potwierdź przyciskiem OK. Wprowadź hasło Wi-Fi. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby wybrać znak i użyj ►, aby przeskoczyć do przodu. Naciśnij OK, aby potwierdzić.



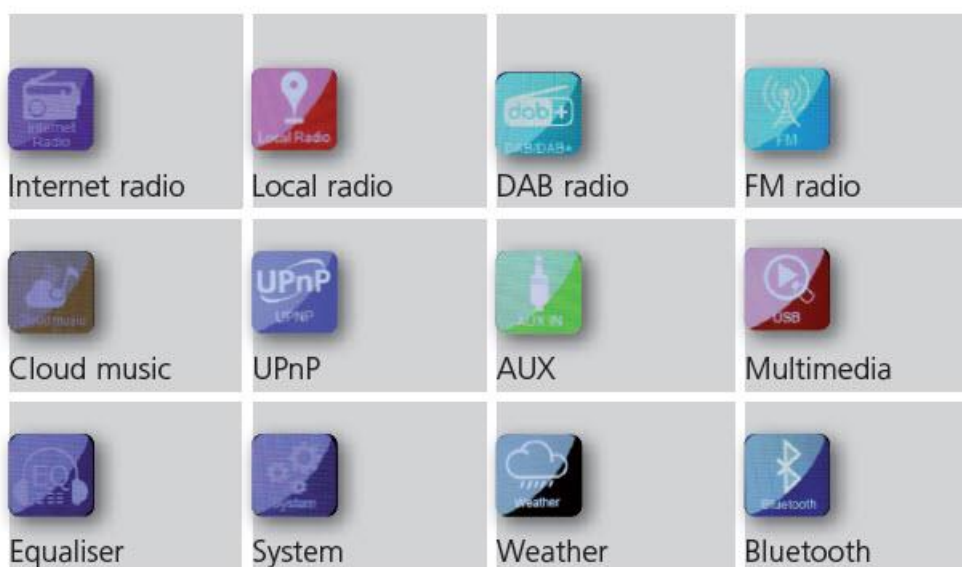
Należy pamiętać, że proces rejestracji routera może zająć trochę czasu.

## 7. USTAWIENIA

### 7.1. Ogólne działanie

#### 7.1.1. Przycisk MENU

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu na urządzeniu lub pilocie. Niezależnie od aktualnych ustawień urządzenia zawsze powoduje to powrót do menu głównego. Poruszaj się po menu głównym za pomocą przycisków ► ◀ lub pokrętła na urządzeniu. Menu główne można podzielić na następujące podpunkty:



Możesz użyć przycisków strzałek ► ◀ lub pokrętła sterującego, aby wybrać poszczególne punkty w menu. Za pomocą przycisku OK na pilocie lub pokrętła na urządzeniu potwierdź swój wybór.

#### 7.1.2. Przycisk powrotu

Użycie przycisku Wstecz (przycisk 13 na urządzeniu / przycisk 5 na pilocie) zawsze cofnie Cię o krok.

#### 7.1.3. Przycisk listy

W trybie radia naciśnięcie przycisku Lista wyświetla przegląd stacji radiowych, których wcześniej słuchałeś.

#### 7.1.4. Przycisk trybu

Możesz użyć przycisku trybu, aby przełączać się między różnymi trybami pracy radia.

## 7.2. System

Naciśnij przycisk Menu na pilocie lub urządzeniu i użyj przycisków ►◀, aby wybrać System w menu. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić wybór. W tej części menu możesz zmienić indywidualne ustawienia urządzenia.

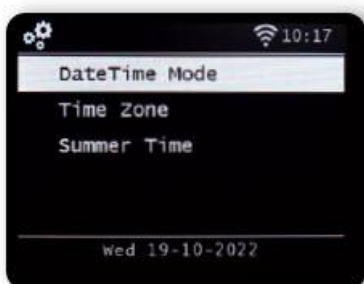


### 7.2.1 Język

Użyj przycisków ▼▲ na pilocie, aby wybrać język menu. Użyj przycisku OK na pilocie, aby potwierdzić preferowany język menu.

### 7.2.2 Data i godzina

Użyj przycisków ▼▲ na pilocie, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.



Fabrycznie urządzenie jest ustawione na automatyczne ustawianie czasu. Jeśli urządzenie jest podłączone do Internetu za pośrednictwem sieci, czas i data są automatycznie synchronizowane. Dzięki temu nie trzeba ręcznie ustawiać czasu. Wybierz tutaj, w jaki sposób radio ma synchronizować czas.

### 7.2.3. Sieć

Aby urządzenie mogło pełnić funkcję radia internetowego, radio musi być podłączone do sieci z dostępem do internetu. Jeśli jeszcze tego nie zrobiłeś podczas początkowej konfiguracji, w tej pozycji menu możesz skonfigurować połączenie sieciowe.

Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub urządzeniu i użyj przycisków ► ◀ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać System w menu. Za pomocą przycisku OK na pilocie lub pokrętła na urządzeniu potwierdź swój wybór. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie, aby wybrać Sieć w menu.



Za pomocą przycisku OK na pilocie lub pokrętła na urządzeniu potwierdź swój wybór. Za pomocą przycisków ▼ ▲ na pilocie wybierz sieć, z którą chcesz się połączyć i potwierdź przyciskiem OK. Wprowadź hasło Wi-Fi. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać znak i użyj ►, aby przeskoczyć do przodu. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

### 7.2.3. Sieć



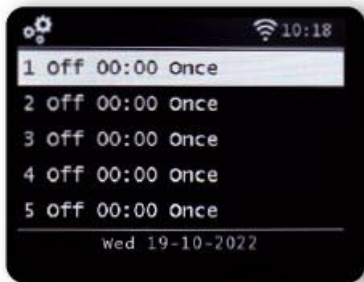
Pamiętaj, że proces rejestracji może zająć trochę czasu.

### 7.2.4. Alarm

Urządzenie może służyć jako radiobudzik. W tej opcji menu można ustawić do 5 godzin budzenia. Aby ustawić alarm, wykonaj następujące czynności:

Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub urządzeniu i użyj przycisków ► ◀ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać System w menu. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać Alarm w menu i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.

#### 7.2.4. Alarm



Wybierz jeden z 5 dostępnych alarmów i potwierdź naciskając pokrętło na urządzeniu lub przycisk OK na pilocie.



Aktywuj budzik za pomocą linii stanu.


W następnym wierszu ustaw godzinę alarmu. Użyj klawiatury numerycznej na pilocie lub pokrętła na urządzeniu. Wprowadzone dane należy potwierdzić, naciskając przycisk OK. Ustaw interwały powtórzeń w wierszu Data. Możesz zdecydować, czy alarm ma być aktywowany o ustawionej godzinie jednorazowo, codziennie, w dni powszednie czy tylko w weekendy.

#### 7.2.4. Alarm


W następnym wierszu ustaw głośność alarmu.

W linii Ton możesz wybrać dźwięk lub stację radiową DAB+, internetową lub FM do odtworzenia.

Należy pamiętać, że w przypadku wybrania opcji stacji radiowej należy zapisać co najmniej jedną

ulubioną stację dla wybranego trybu odbioru. Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk  na pilocie lub urządzeniu.

Aby włączyć funkcję drzemki, naciśnij dowolny przycisk na urządzeniu (oprócz przycisku Standby). Spowoduje to wstrzymanie alarmu na 5 minut. Alarm włącza się ponownie po 5 minutach.

Aby wyłączyć alarm do następnego dnia, naciśnij przycisk  na urządzeniu.

### 7.2.5. Edytuj minutnik

W tym menu możesz edytować ustawiony timer nagrywania.

### 7.2.6. Tryb czuwania

Ta funkcja umożliwi regulację wyświetlacza w trybie gotowości. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby wybrać tryb gotowości w menu i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.



Wybierz żadaną funkcję, a następnie potwierdź, naciskając pokrętkę na urządzeniu lub przycisk OK na pilocie.

#### Tryb gotowości ekologicznej

W tym trybie urządzenie zużywa bardzo mało energii w trybie czuwania. Czas nie jest wyświetlany w tym trybie gotowości.

#### Gotowość z zegarem

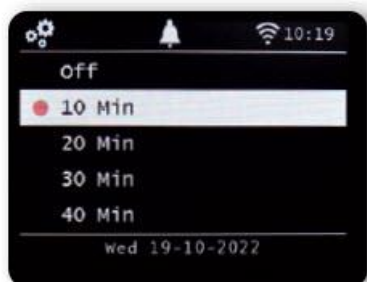
W tym trybie godzina jest wyświetlana w trybie czuwania, jeśli wyłączysz urządzenie za pomocą przycisku czuwania. To nieznacznie zwiększa zużycie energii. Tryb czuwania Eco jest aktywowany przez przytrzymanie przycisku Standby.

#### Automatyczne czuwanie

W tym trybie urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania po określonym czasie, jeśli w tym czasie nie zostanie wykonana żadna operacja.

### 7.2.7. Wyłącznik czasowy

Funkcja wyłącznika czasowego może być wykorzystana do automatycznego przełączania radia w tryb czuwania. Tutaj możesz określić czas, po którym urządzenie automatycznie się wyłączy. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać Wyłącznik czasowy w menu i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.



Wybierz Wył., aby wyłączyć tę funkcję, lub wybierz zaprogramowany czas z zakresu od 10 do 120 minut. Potwierdź swój wpis naciskając OK na pilocie lub potwierdź naciskając pokrętło na urządzeniu.

### 7.2.8. Podświetlenie

Ta funkcja umożliwi dostosowanie jasności wyświetlacza. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać Podświetlenie w menu System i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.

### 7.2.8. Podświetlenie



Podświetlenie można dostosować zarówno do pracy, jak i do trybu czuwania. Użyj przycisków ► ◀ lub pokrętła na urządzeniu i naciśnij OK, aby potwierdzić.



### 7.2.9. Ustawienie lokalizacji

To ustawienie umożliwia ustawienie regionu, w którym się znajdujesz. W tym ustawieniu radio wybiera lokalne stacje radiowe w Twojej okolicy za pomocą funkcji radia lokalnego. Za pomocą przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz ustawienie Lokalizacja w menu System, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić. Następnie wybierz swój kontynent, a następnie kraj.

### 7.2.10. Aktualizacja oprogramowania

W celu poprawy działania urządzenia może być konieczna aktualizacja oprogramowania operacyjnego. Interfejs USB umożliwia aktualizację oprogramowania operacyjnego radia, które w razie potrzeby jest dostępne na stronie [www.telestar.de](http://www.telestar.de). Oprogramowanie udostępnione na stronie internetowej musi być rozpakowane. Rozpakowany plik jest następnie przenoszony na odpowiedni nośnik pamięci i podłączany do radia przez port USB. Zapoznaj się z informacjami dotyczącymi pobierania oprogramowania, aby zapoznać się z procedurą aktualizacji oprogramowania. Alternatywnie, aktualizację można przeprowadzić za pośrednictwem połączenia sieciowego. W takim przypadku wybierz Przez sieć.

### 7.2.11. Ustawienia fabryczne

Ta część menu umożliwia przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia. Następnie urządzenie uruchomi się ponownie z ustawieniami fabrycznymi. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać Ustawienia fabryczne w menu System, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.



### 7.2.11. Ustawienia fabryczne

Użyj przycisku OK, aby potwierdzić, czy chcesz przywrócić ustawienia fabryczne. Wybierz Anuluj, jeśli chcesz anulować tę akcję. W przypadku aktywacji ustawień fabrycznych urządzenie powróci do ustawień, które posiadało w chwili dostawy. Wszystkie zapisane stacje i listy ulubionych zostaną utracone.

## 7.2.12. Wersja

Ta część menu zawiera informacje o aktualnie zainstalowanej wersji oprogramowania sprzętowego urządzenia. Użyj przycisków ▼ ▲ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać ustawienie Wersja w menu System, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.

## 8. DZIAŁANIE

### 8.1. radia DAB+

Można w nim odbierać transmitowane cyfrowo stacje radiowe tryb radiowy. Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub na urządzeniu za pomocą przycisków ► ◀ wybierz pozycję menu DAB/DAB+. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk OK na pilocie lub naciśnij pokrętło na urządzeniu.

#### 8.1.1. Lista stacji

Naciśnij przycisk Lista, aby wyświetlić listę stacji DAB stacji. Możesz teraz użyć tej listy stacji, aby wybrać żądaną stację. Należy pamiętać, że lista stacji DAB jest dostępna tylko wtedy, gdy wcześniej pomyślnie przeprowadzono skanowanie stacji DAB. Przeczytaj również rozdział 8.1.2.

#### 8.1.2. Wyszukiwanie DAB

Aby przeprowadzić automatyczne wyszukiwanie stacji w trybie DAB, naciśnij kilka razy przycisk Wstecz ◀, jeśli to konieczne. Jeśli w radiu nie zapisano jeszcze żadnych programów w trybie DAB, wyszukiwanie rozpocznie się automatycznie, gdy tylko radio zostanie przełączone w tryb odbioru DAB.

#### 8.1.2. Wyszukiwanie DAB



Przełącz na linię automatycznego wyszukiwania stacji i potwierdź naciskając przycisk Enter/OK na pilocie lub naciskając pokrętko na urządzeniu. Radio automatycznie wyszuka wszystkie dostępne cyfrowe stacje radiowe, a następnie zapisze je na liście stacji. Dostęp do nich można uzyskać w sposób opisany w rozdziale 8.1.1.



Liczba po prawej stronie pokazuje liczbę znalezionych stacji radiowych. Po pomyślnym wyszukaniu radio rozpocznie odtwarzanie pierwszej znalezionej stacji.

### 8.1.3. Ręczne wyszukiwanie DAB

Stacje DAB można również wyszukać ręcznie. Aby to zrobić, musisz znać częstotliwość nadawania. W tej części menu wybierz żądaną częstotliwość stacji i naciśnij OK, aby potwierdzić.

## 8.2. Wybór internetowej stacji radiowej

Za pomocą przycisków strzałek ► ◀ w menu głównym wybierz Radio internetowe, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub przycisk OK na urządzeniu, aby potwierdzić.



Gdy tylko przełączysz się w tryb radio internetowego, zobaczysz przegląd.



## 8.2. Wybór internetowej stacji radiowej

Różne listy są dostępne tutaj.

### Lista ulubionych

Na tej liście wyświetlane są wszystkie indywidualnie zapisane stacje radiowe. Informacje na temat zapisywania stacji radiowych można znaleźć w rozdziale 8.4.

### Radio

Dostępne są tutaj różne listy programów radiowych.

### Podcasty

Tutaj możesz wybierać spośród wielu podcastów radiowych.

### Historia

Ta lista zawiera 40 ostatnio wybranych stacji radiowych.

### Szukaj

Możesz użyć tej funkcji, aby wyszukać określoną stację radiową.

## 8.3. Wyszukiwanie internetowej stacji radiowej

Wybierz linię Szukaj i potwierdź naciskając pokrętko na urządzeniu.



Wprowadź nazwę stacji radiowej w polu wyszukiwania za pomocą klawiatury na pilocie.

### 8.3. Wyszukiwanie internetowej stacji radiowej

W tym celu użyj przycisków ▼ ▲ ► ◀.

Potwierdź swój wpis, naciskając OK. Radio wyszuka teraz wszystkie stacje odpowiadające temu wpisowi. Za pomocą przycisków ▼ ▲ wybierz stację i potwierdź naciśnięciem pokrętki na urządzeniu.

### 8.4. Zapisywanie stacji radiowych

Możesz zapisać do 4 stacji radiowych na jednym przycisku pamięci stacji. Wybierz stację radiową, którą chcesz zapisać i przytrzymaj przycisk pamięci stacji na urządzeniu, na którym chcesz zapisać stację radiową przez ok. 3 sekundy. Stacja radiowa zostanie zapisana. Możesz teraz użyć tego przycisku, aby uzyskać dostęp do stacji radiowej.

### 8.5. Zapisywanie stacji radiowych na liście ulubionych

Stacje radiowe można zapisać na liście ulubionych, którą można szybko wywołać za pomocą przycisku ulubionych na pilocie. Na tej liście można zapisać do 10 ulubionych stacji radiowych.

Wybierz stację radiową, którą chcesz dodać do listy ulubionych. Naciśnij przycisk FAV+ na pilocie. Teraz wybierz numer miejsca w pamięci, w którym chcesz zapisać stację radiową. Przytrzymaj przycisk FAV+ na pilocie przez ok. 2 sekundy. Stacja radiowa zostanie zapisana w wybranym słocie.

### 8.6. Lokalne stacje radiowe

Aby ułatwić sobie wyszukiwanie stacji w Twojej okolicy w trybie radia internetowego, możesz wyszukać konkretne stacje radiowe z Twojego regionu w menu urządzenia. Użyj przycisków ► ◀ na pilocie lub pokrętki na urządzeniu, aby wybrać Lokalne radio.



Ta część menu umożliwia sortowanie wybranych internetowych stacji radiowych według regionu kraju, co ułatwia ich znajdowanie. Możesz użyć przycisków ▼ ▲, aby wybrać żądaną listę programów.



Potwierdź swój wpis, naciskając OK.

### 8.7. Zmiana głośności

Wyreguluj głośność za pomocą przycisków VOL+/VOL- na pilocie lub pokrętle na urządzeniu.



Aby wyciszyć radio, naciśnij przycisk Wycisz na pilocie.

### 8.8. Przełączanie trybu pracy

Naciśnij przycisk MODE na pilocie, aby przełączać między trybami pracy AUX, UPnP, radiem lokalnym, radiem DAB+, radiem FM, muzyką w chmurze, UPnP, AUX IN, multimediami, radiem internetowym i Bluetooth.

### 8.9. WEJŚCIE AUX

Do radia można podłączyć zewnętrzny odtwarzacz muzyczny, np. odtwarzacz mp3. W tym celu podłącz urządzenie zewnętrzne z tyłu radia za pomocą odpowiedniego kabla i włącz urządzenie. Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub na urządzeniu i za pomocą przycisków ► ◀ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz w menu opcję AUX. Naciśnij OK na pilocie lub pokrętle na urządzeniu, aby potwierdzić.

Alternatywnie możesz przełączyć się do trybu AUX, naciskając kilkakrotnie przycisk MODE na urządzeniu, aż tryb AUX zostanie aktywowany.



Możesz teraz odtwarzać muzykę z urządzenia zewnętrznego. Wyjście (pomiń utwór, wstecz, zatrzymaj, odtwarzaj) jest sterowane za pomocą podłączonego urządzenia. Głośność można regulować za pomocą przycisków VOL+ / VOL- lub pokrętła w radiu lub za pomocą urządzenia zewnętrznego. Pamiętaj, że musisz podłączyć urządzenie zewnętrzne za pomocą odpowiedniego kabla. Radio jest wyposażone w wejście AUX IN, które jest odpowiednie dla gniazda stereo 3,5 mm.

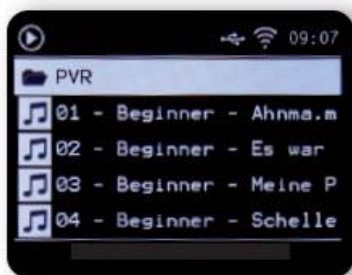
### 8.10. UPnP

Jeśli podłączyłeś radio do sieci bezprzewodowej, możesz również używać radia jako odtwarzacza multimedialnego do odtwarzania plików muzycznych z podłączonych urządzeń w sieci, takich jak komputery PC lub smartfony za pośrednictwem UPnP. Możesz także używać radia jako odtwarzacza multimedialnego do odtwarzania plików muzycznych z podłączonych urządzeń w sieci, takich jak komputery PC lub smartfony za pośrednictwem UPnP. W tym celu urządzenia muszą być zintegrowane z tą samą siecią domową, a odpowiednie treści multimedialne muszą zostać zatwierdzone do udostępniania w sieci. Udostępnij odpowiednie treści multimedialne w tej sieci. Aby wybrać UPnP, wykonaj następujące czynności: Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub na urządzeniu i użyj przycisków ► ◀ na pilocie lub pokrętła sterującym na urządzeniu, aby wybrać UPnP. Naciśnij OK na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby potwierdzić. Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć i potwierdź naciskając pokrętło na urządzeniu.



### 8.11. Odtwarzanie/multimedia z USB

Możesz odtwarzać pliki muzyczne MP3 z urządzenia pamięci masowej USB. W tym celu włóż dysk USB zawierający pliki muzyczne do portu USB w urządzeniu  
powrót. Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub na urządzeniu i użyj przycisków ►◀ na pilocie lub pokrętle sterującym na urządzeniu, aby wybrać Multimedia. Naciśnij OK na pilocie lub pokrętle na urządzeniu, aby potwierdzić. Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć i potwierdź naciskając pokrętkę na urządzeniu.



### 8.12. EQ (korektor)

W tej sekcji możesz wybrać określone ustawienia dźwięku. Oprócz kilku ustawień dźwięku, możesz także dostosować dźwięk swojego radia i zapisać to ustawienie w My EQ. Użyj przycisków ▼▲ na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby wybrać Korektor w menu głównym, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić



Użyj przycisków ▼▲ na pilocie lub pokrętkę na pilocie urządzenia, aby wybrać ustawienie dźwięku i potwierdzić naciskając OK na pilocie lub naciskając pokrętkę na urządzeniu. W profilu My EQ możesz zmienić podstawowe ustawienia radia. Tutaj możesz dostosować częstotliwość odcięcia dla wysokich tonów (wysokie tony) i niskich tonów (basy), aby dopasować je do swojego gustu.





W zaawansowanych ustawieniach EQ możesz dostosować różne zakresy częstotliwości.

### 8.13. Pogoda

Urządzenie może wyświetlać aktualne informacje o pogodzie dla Twojej lokalizacji. Aby wyświetlić pogodę, wybierz opcję Pogoda w menu głównym radia, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



Możesz użyć przycisku MENU, aby zmienić lokalizację dla prognozy pogody. Wprowadź nazwę miasta, dla którego chcesz uzyskać najnowsze informacje o pogodzie. Jeśli urządzenie jest podłączone do Internetu, możesz wyświetlać informacje o pogodzie na wyświetlaczu urządzenia. Proszę zanotować:

W celu uzyskania prognozy pogody urządzenie łączy się z serwerem internetowym, na którym przechowywane są dane pogodowe. Dlatego wyświetlane dane pogodowe mogą różnić się od rzeczywistych danych pogodowych w Twojej lokalizacji.

### 8.14. Nagrywanie audycji radiowych

Za pomocą urządzenia można nagrywać programy UKW, DAB+ i radia internetowego na podłączony nośnik danych USB. Radio tworzy folder na podłączonym nośniku danych USB, w którym przechowywane są wszystkie nagrania. Folder nazywa się PVR.

Pliki zapisywane są w formacie audio nadawanym przez stację radiową. Możesz nagrywać program podczas odtwarzania, jeśli do radia podłączony jest nośnik danych USB. Podczas odtwarzania programu naciśnij przycisk nagrywania (Rec) na urządzeniu lub pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się czerwona ikona nagrywania.

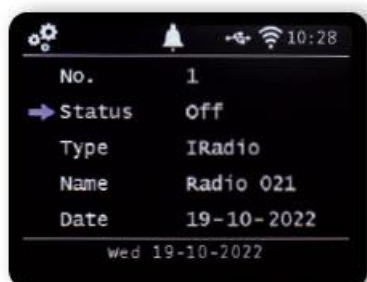


Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk Zatrzymaj i potwierdź żądanie za pomocą OK.



#### 8.14. Nagrywanie audycji radiowych

Podobnie jak w przypadku magnetowidu lub nagrywarki DVD, radio może również służyć do programowania nagrań czasowych, aby na przykład nagrywać audycje radiowe, gdy nie ma Cię w domu. Aby to zrobić, przytrzymaj przycisk Nagrywaj na urządzeniu lub na pilocie przez ponad 2 sekundy. Ewentualnie wybierz Timer w menu System.



Nazwa: Wybierz program radiowy, który ma zostać nagrany.

Data: Wprowadź tutaj datę, od której timer ma się rozpocząć.

Czas rozpoczęcia: Wybierz wiersz czasu rozpoczęcia, a następnie naciśnij przycisk OK i wprowadź czas, w którym timer powinien zostać aktywowany za pomocą przycisków strzałek w górę/w dół na pilocie lub pokrętle.

Czas trwania: Ustaw tutaj czas nagrywania w godzinach i minutach.

Tryb: Określ, czy nagrywanie ma odbywać się tylko raz, czy codziennie.

## **8.15. Radio jako odbiornik Bluetooth**

Radio można połączyć z urządzeniem zewnętrznym (np. smartfonem, tabletem) przez Bluetooth. Połączenie Bluetooth można następnie wykorzystać do odtwarzania multimediiów (plików MP3 zapisanych lokalnie, muzyki przesyłanej strumieniowo, radia internetowego) z urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem radia. Wybierz Bluetooth w menu. Aby można było przesyłać pliki audio do radia przez Bluetooth, należy nawiązać połączenie Bluetooth.

### **8.15.1. Nawiązywanie połączenia Bluetooth**

Naciśnij przycisk Menu na pilocie lub urządzeniu i wybierz tryb Bluetooth. Po wybraniu trybu Bluetooth w radiu urządzenie przejdzie w tryb parowania i wyszuka urządzenia Bluetooth, z którymi można się połączyć. Teraz aktywuj funkcję Bluetooth w podłączanym urządzeniu zewnętrznym (więcej szczegółów znajdziesz w instrukcji obsługi tego urządzenia). W przeglądzie dostępnych urządzeń wyszukaj „DIRA M 1 A / DIRA M 1 A mobil”, wybierz to, a następnie nawiąż połączenie.

### **8.15.2. Odtwarzanie multimediiów przez Bluetooth**

Po nawiązaniu połączenia Bluetooth, jak opisano w rozdziale 8.15.1, można odtwarzać pliki muzyczne zapisane na urządzeniu zewnętrznym za pośrednictwem radia. Aby to zrobić, wykonaj następujące czynności:

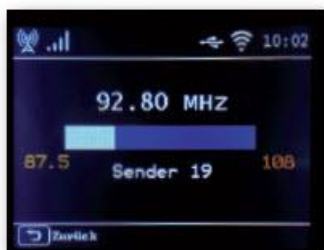
Rozpocznij odtwarzanie muzyki na urządzeniu zewnętrznym, aktywując odpowiednią funkcję odtwarzania (odtwarzacz MP3 itp.) lub wybierając tytuł z odpowiedniej listy odtwarzania, a następnie rozpoczynając odtwarzanie. Wybierz żądane urządzenie odbiorcze z listy Bluetooth. Potwierdź, naciskając pokrętkę sterującą. Spowoduje to utworzenie połączenia Bluetooth z urządzeniem odbierającym.

## **8.16. Radio FM**

W tej pozycji menu można odbierać analogowe stacje radiowe VHF przełączone w tryb FM/VHF, należy przeprowadzić wyszukiwanie stacji. W tym celu dostępna jest automatyczna i ręczna funkcja wyszukiwania.

### 8.16.1. Automatyczne wyszukiwanie FM

Po przełączeniu na FM naciśnij przycisk Lista na urządzeniu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk OK, aż rozpocznie się wyszukiwanie.



Urządzenie rozpocznie automatyczne wyszukiwanie stacji i zapisze wszystkie częstotliwości, na których została znaleziona stacja radiowa.

Należy pamiętać, że czułość odbioru i związana z nią liczba znalezionych stacji radiowych zależy od ustawień czułości wyszukiwania. Aby zmienić czułość wyszukiwania, naciśnij przycisk Menu w trybie FM. Wybierz pomiędzy „Wszystkie stacje”, „Słabe stacje” i „Silne stacje”.

### 8.17. Funkcjonalność ostrzegania o sytuacjach awaryjnych

#### 8.17.1. EWF? Co to znaczy?



Emergency-Warning-Functionality – w skrócie EWF, umożliwia szybkie i niezawodne ostrzeżenie ludności w przypadku katastrofy. Niezależnie od tego, czy chodzi o powódź, ekstremalne burze, wypadek chemiczny czy atak terrorystyczny - radio cyfrowe dostarcza informacji o zbliżających się zagrożeniach. Bieżący program radiowy zostaje przerwany w przypadku alarmu awaryjnego, a radiotelefony automatycznie przełączają się na kanał ostrzegawczy i informacyjny. Radiotelefony znajdujące się w „trybie czuwania” są aktywowane automatycznie. Oprócz komunikatu ostrzegawczego na wyświetlaczu radia pojawia się komunikat ostrzegawczy w wielu językach wraz ze szczegółowymi instrukcjami i informacjami.

### 8.17.2. Ustawienie EWF

Naciśnij przycisk MENU na pilocie lub urządzeniu i wybierz System za pomocą przycisków na pilocie lub pokrętle na urządzeniu. Potwierdź za pomocą OK na pilocie lub naciskając pokrętko na urządzeniu. Wybierz pozycję menu EWF i potwierdź, naciskając pokrętko na urządzeniu lub OK na pilocie.

#### **WŁ./WYŁ**

Aktywuj lub dezaktywuj funkcję EWF w linii On/Off.

#### **Dostosuj głośność**

W tym miejscu ustawia się głośność, przy której ma być odtwarzany komunikat ostrzegawczy. Monitor gotowości W razie potrzeby dodatkowe informacje tekstowe są przesyłane przez DAB. Jeśli chcesz, aby były widoczne na wyświetlaczu, wybierz aktywne.

### 8.18. Ładowanie baterii (tylko model mobilny DIRA M 1 A)

Radiotelefon DIRA M 1 A jest wyposażony w polimerowy akumulator litowo-jonowy, który ładuje się natychmiast po podłączeniu radia do sieci i włączeniu za pomocą wyłącznika sieciowego. Przy pierwszym użyciu akumulator należy ładować przez około 12 godzin. Ładowanie zatrzymuje się automatycznie, gdy bateria jest w pełni naładowana. Stan naładowania jest pokazany na wyświetlaczu w lewym dolnym rogu za pomocą piktogramu

### 8.19. Obsługa przez aplikację



Możesz używać aplikacji **Soundmate** do obsługi kompatybilnych usług radia internetowego za pośrednictwem tabletu lub smartfona.

Aplikacja jest odpowiednia dla systemów operacyjnych iOS i Android.

**Proszę zainstalować:**

Ten opis dotyczy aplikacji na dzień 06.2021. Funkcje lub wygląd aplikacji mogą ulec zmianie w wyniku aktualizacji oprogramowania. Pobierz aplikację ze sklepu Google Play Store® dla systemów operacyjnych Android® lub iTunes dla systemów operacyjnych iOS®, a następnie zainstaluj ją na smartfonie.



Uruchom aplikację.

Po uruchomieniu aplikacja automatycznie rozpozna radio, o ile jest zarejestrowane w tej samej sieci. Menu główne aplikacji ma strukturę podobną do menu radia. Ikony używane w aplikacji są porównywalne z symbolami w menu radia. Dotknij odkrytego radia, aby uruchomić aplikację.

**Kontroler dotykowy**

Możesz użyć kontrolera dotykowego, aby przesunąć palcem w prawo lub w lewo, w górę lub w dół, aby sterować różnymi funkcjami, np. wybór głośności lub programu.



#### Dostęp do ulubionych stacji

Możesz użyć tej funkcji do przeglądania zapisanych ulubionych stacji radiowych. Wybierz ulubioną stację radiową z listy. Ulubione stacje radiowe można zapisać w radiu zgodnie z opisem w instrukcji obsługi radia.

#### Funkcja odtwarzania

Użyj tego przycisku, aby wyświetlić bieżące odtwarzanie. Tutaj możesz wybrać stacje radiowe internetowe, DAB + lub FM. Możesz także zmienić głośność tutaj. Tutaj możesz rozpocząć nagrywanie na nośnik danych USB. Oprócz aktualnej stacji radiowej zostaną również wyświetlone wszelkie dodatkowe informacje dostarczone przez stację radiową na temat bieżącego programu.



### Funkcja odtwarzania

Użyj tego przycisku, aby wyświetlić bieżące odtwarzanie. Tutaj możesz wybrać stacje radiowe internetowe, DAB + lub FM. Możesz także zmienić głośność tutaj. Tutaj możesz rozpocząć nagrywanie na nośnik danych USB. Oprócz aktualnej stacji radiowej zostaną również wyświetlone wszelkie dodatkowe informacje dostarczone przez stację radiową na temat bieżącego programu.

### Pilot zdalnego sterowania

Funkcja zdalnego sterowania umożliwia sterowanie radiem za pomocą wirtualnego pilota. Aby to zrobić, dotknij symbolu pilota na dole. Możesz teraz sterować wszystkimi funkcjami radia za pomocą tego wirtualnego pilota.





## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw Możliwa przyczyna i rozwiązanie problemu

Wyświetlacz nie świeci, radio nie reaguje	Podłącz do zasilania za pomocą dostarczonego kabla zasilającego
Pilot zdalnego sterowania nie działa	Bateria wyczerpana lub nieprawidłowo włożona. Sprawdź, czy baterie są włożone we właściwym kierunku. Skieruj pilota na urządzenie.
Odbiór DAB+ przerwany	Brak dostępnych stacji Uruchom wyszukiwanie. Antena nie jest całkowicie wysunięta. Zmień położenie radia (np. bliżej okna), przeprowadź ponowne wyszukiwanie.
Usterki programów radiowych	Zmień lokalizację radia.
Odtwarzanie AUX nie działa	Radio jest w złym trybie Przełącz na tryb „AUX”. Uszkodzone połączenie kablowe. Sprawdź połączenie kablowe między radiem a urządzeniem zewnętrznym
Słaba jakość dźwięku podczas odtwarzania muzyki	Plik o niskiej przepływności. Sprawdź plik dźwiękowy. Wskazówka: W przypadku plików MP3 szybkość transmisji powinna wynosić 192 Kbit/s lub więcej.

Zbyt niski poziom głośności	Sprawdź ustawienie głośności w radiu. Sprawdź ustawienie głośności na sparowanym urządzeniu, z którego odtwarzasz muzykę.
Nie można ustanowić połączenia sieciowego	Sprawdź funkcję Wi-Fi. Aktywuj funkcję DHCP na routerze, na którym radio ma być zarejestrowane. W sieci może być aktywna zaporę sieciowa.
Nie można nawiązać połączenia Wi-Fi	Sprawdź dostępność sieci WiFi. Zmniejsz odległość między routerem WiFi a radiem. Upewnij się, że podczas łączenia się z routerem WiFi używasz prawidłowego hasła WEP/WPA.
Brak dostępnych internetowych stacji radiowych	Sprawdź punkty dostępu do sieci. Stacja radiowa jest obecnie niedostępna. Łącze stacji zostało zmienione lub nie nadaje już.
Nośnik danych USB nie został rozpoznany	Upewnij się, że urządzenie pamięci masowej USB jest sformatowany w FAT32.
Z urządzenia nie wydobywa się żaden dźwięk. Wszystkie inne funkcje są OK.	Słuchawki są podłączone. Odłącz słuchawki.

## 10. PRZECHOWYWANIE

Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazdka, odłączyć kabel zasilacza od radia i przechowywać urządzenie w suchym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z pilota.

## 11. INFORMACJE O MARCE

Wymienione tutaj nazwy produktów i firm są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

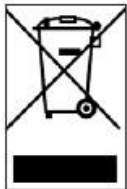
## 12. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

### 12.1. UTYLIZACJA opakowania



Opakowanie składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę zutylizować je w odpowiedni sposób.

### 12.2. UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Symbol po prawej stronie przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta określa, że tego urządzenia nie można wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi po zakończeniu jego eksploatacji, ale należy je oddać do specjalnie wyposażonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów. Ten rodzaj utylizacji jest bezpłatny. Chroń środowisko i odpowiednio pozbywaj się odpadów. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie zajmującym się wywozem odpadów lub w urzędzie miasta lub gminy.

### 12.3. UTYLIZACJA baterii



Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Symbol po prawej stronie oznacza, że jako konsument jesteś zobowiązany do oddzielnej utylizacji wszystkich baterii i akumulatorów.

Odpowiednie pojemniki do zbiórki są dostępne w sklepach specjalistycznych i w licznych obiektach użyteczności publicznej. Informacje na temat utylizacji zużytych baterii można również uzyskać za pośrednictwem firm zajmujących się utylizacją odpadów, władz miejskich i lokalnych. Ten rodzaj utylizacji jest bezpłatny. Chronić środowisko i odpowiednio pozbywać się odpadów. Dodatkowy symbol chemiczny Pb (ołów) lub Hg (rtęć) pod przekreślonym koszem oznacza, że bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

#### Informacje dotyczące utylizacji

##### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

##### b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

### 13. WŁAŚCIWOŚCI I DANE TECHNICZNE

#### Radio internetowe

##### Kodeki audio:

MP3 (przepływność do 320 Kbit/s, częstotliwość próbkowania do 48 KHz) AAC/AAC+ (przepływność do 320 Kbit/s, częstotliwość próbkowania do 48 KHz) WMA (przepływność do 320 Kb/s, próbkowanie częstotliwość do 48 KHz) WAV

#### DAB/DAB+/FM

Zasięg odbioru: pasmo DAB III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 MHz

#### Wyświetlacz

Kolorowy wyświetlacz TFT: kolorowy wyświetlacz 3,2 cala

#### Dźwięk

Głośnik: 1 x 15 W Wyjście muzyczne 3-calowy głośnik przy 6 Ω

#### Połączenia

Słuchawki: wejście stereo jack 3,5 mm

Wejście AUX: wejście stereo typu jack 3,5 mm

#### Biegunowość



#### Podłączenie zasilacza

Port USB: standardowy USB 2.0

#### Warunki pracy

Zakres temperatur: 0 0C - 45 0C

Wilgotność: 20% - 80% wilgotności względnej

#### Interfejs WiFi

Zakres częstotliwości: 2,412 GHz - 2,4835 GHz

Modulacja: CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,

Standardy IEEE: IEEE 802.11b/g /n

Szybkość transmisji danych Wi-Fi: 1, 2, 5,5, 11 Mb/s  
802.11b: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mb/s  
802.11g: HT20 do 72,2 Mb/s  
802.11n: HT40 do 150 Mb/s  
Moc nadawania: 18,5 dBm (maks.)

#### **Dane techniczne adaptera DIRA M 1 A**

Producent: SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.  
Nazwa modelu: SOY-1500100EU-035E  
Napięcie wejściowe: 100-240 V  
Wejście częstotliwości AC: 50 Hz  
Napięcie wyjściowe: 15 V prądu stałego  
Moc wyjściowa: 1 A  
Moc wyjściowa: 15 W  
Średnia sprawność operacyjna: 88,25%  
Sprawność przy mniejszej mocy (10%): 87,08%  
Pobór mocy, gdy nie jest włączony: 0,08 W

#### **Dane techniczne adaptera mobilnego DIRA M 1 A**

Producent: SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.  
Nazwa modelu: SOY-1800100EU-063G  
Napięcie wejściowe: 100-240 V  
Wejście częstotliwości AC: 50 Hz  
Napięcie wyjściowe: 18 V prądu stałego  
Moc wyjściowa: 1 A  
Moc wyjściowa: 18 W  
Średnia sprawność operacyjna: 88,25%  
Sprawność przy małej mocy: (10%) 87,08%  
Pobór mocy, gdy nie jest włączony: 0,08 W

#### **Warunki przechowywania**

Zawsze przechowuj w suchym miejscu.

#### **Wymiary i waga DIRA M 1 A**

Szerokość x wysokość x głębokość (mm): 277 x 1117 x 127  
Waga: 990 g

**Wymiary i waga DIRA M 1 A mobil**

Szerokość x wysokość x głębokość (mm): 277 x 1117 x 127

Waga: 1180 g

**Bateria pilota**

Typ: CR 2025 / 3 V

**14. SERWIS I WSPARCIE**

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów. Nasz produkt spełnia wymogi prawne i został wyprodukowany pod stałą kontrolą jakości. Dane techniczne odpowiadają aktualnemu stanowi w momencie oddania do druku. Zmiany są zastrzeżone.

Okres gwarancji na telefon TELESTAR DIRA M 1 A / DIRA M 1 A mobil odpowiada przepisom ustawowym obowiązującym w momencie zakupu. Oferujemy również usługę telefoniczną HOTLINE z profesjonalnym wsparciem. Profesjonalni specjaliści serwisowi są dostępni, aby odpowiedzieć na Twoje pytania. Tutaj możesz zadać wszelkie pytania dotyczące produktów TELESTAR i uzyskać sugestie dotyczące rozwiązywania problemów. Nasi technicy dostępni są od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 16:45 pod numerem telefonu:

02676 / 95 20 101

lub e-mailem: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Jeśli infolinia serwisowa nie jest w stanie Ci pomóc, wyślij telefon TELESTAR DIRA M 1 A / DIRA M 1 A na następujący adres, najlepiej w oryginalnym opakowaniu, ale zabezpieczonym do transportu:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Centrum Obsługi

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

**15. PIECZĘĆ CE**

Twoje urządzenie jest oznaczone znakiem CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE. TELESTAR DIRA M 1 A / DIRA M 1 A mobil spełnia wszystkie istotne wymagania ochronne dyrektywy radiowej 2014/53/EU (RED – Radio Equipment Devices), dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU oraz dyrektywy RoHS (2011 /65/UE) oraz ustawą REACH 1907/2006 Deklaracja zgodności dla tego produktu jest dostępna pod adresem:

**TELESTAR DIRA M 1 A:**

[http://www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?identifikator-produktu=24538](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?identifikator-produktu=24538)

**TELESTAR DIRA M 1 A mobil**

[http://www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?identifikator-produktu=24353](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?identifikator-produktu=24353)

**Dystrybutor:**

TELESTAR DIGITAL GmbH - Am Weiher 14 - 56766 Ulmen

**16. INFORMACJA PRAWNA**

Wszystkie dane techniczne i funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Nie ponosimy odpowiedzialności za pomyłki drukarskie lub błędy. Kopiowanie i powielanie dozwolone tylko za wyraźną zgodą firmy TELESTAR-DIGITAL GmbH.

<http://www.conrad.pl>